Организация Объединенных Наций A/51/658/Add.2

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят первая сессия

Distr.: General

5 March 1997
Russian
Original: English

Пункт 125a повестки дня

Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Резюме

Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) была учреждена Советом Безопасности 3 апреля 1991 года. В настоящем докладе содержится предлагаемый бюджет ИКМООНН в размере 50 653 000 долл. США брутто (48 600 100 долл. США нетто) на 12-месячный период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года. Эта сумма отражает общее сокращение в валовом исчислении на 0,2 процента по сравнению с объемом ресурсов в размере 50 745 400 долл. США брутто (48 674 500 долл. США нетто), утвержденным на предыдущий 12-месячный период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года.

В бюджете предусматриваются ассигнования на финансирование Миссии в составе 195 военных наблюдателей, 903 военнослужащих (775 военнослужащих пехотных подразделений и 128 военнослужащих подразделений тылового обеспечения) и вспомогательного гражданского персонала в количестве 238 человек (72 международных сотрудника и 166 местных сотрудников).

97-06003.R 250397 270397

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 24 настоящего доклада и включают в себя ассигнование суммы в размере 50 653 000 долл. США брутто (48 600 100 долл. США нетто) на финансирование ИКМООНН в течение 12-месячного периода, начинающегося 1 июля 1997 года. Две трети этой суммы, или 32 400 067 долл. США, будут финансироваться за счет добровольных взносов правительства Кувейта, а оставшиеся 18 252 933 долл. США брутто (16 200 033 долл. США нетто) будут начислены в виде взносов в размере 1 521 078 долл. США брутто (1 350 003 долл. США нетто) в месяц при условии продления мандата Миссии Советом Безопасности.

Содержание

		Пункты	Стр.
I.	Введение	1 - 4	5
II.	Политический мандат	5 - 6	5
III.	План оперативной деятельности и потребности	7 - 10	6
IV.	Управление финансами	11 - 15	7
	A. Финансовый период	11	7
	B. Выделенные ресурсы и оперативные расходы за период с момента создания Миссии по 30 июня 1997 года	12	7
	C. Положение с начисленными взносами	13	7
	D. Добровольные взносы и целевые фонды	14 - 15	7
V.	Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска	16 - 17	8
VI.	Подписание соглашений о статусе Миссии	18	8
VII.	Смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года	19 - 21	8
VIII.	Кадровые потребности	22	9
IX.	Замечания и комментарии в связи с предыдущими рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	23	9
X.	Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии	24	10

Стр.

Приложения

I. Смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года 11

II. Дополнительная информация по смете расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года 16

A. Расценки и нормы для данной Миссии 16

B. Потребности в средствах для покрытия единовременных расходов 19

C. Дополнительные пояснения 22

III. Организационная структура 27

IV. Нынешнее и пред лагаемое штатное расписание 28

V. Обоснование дополнительных кадровых потребностей 29

VI. Выделенные ресурсы и оперативные расходы на период с 9 апреля 1991 года по 30 июня 1997 года 30

I. Введение

1. В настоящем докладе содержится предлагаемый бюджет финансирования Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) в размере 50 653 000 долл. США брутто (48 600 100 долл. США нетто) на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года.

2. ИКМООНН была учреждена Советом Безопасности в соответствии с его резолюцией 687 (1991) от 3 апреля 1991 года. В своей резолюции 689 (1991) от 9 апреля 1991 года Совет постановил рассматривать вопрос об упразднении или сохранении ИКМООНН и о параметрах ее деятельности каждые шесть месяцев. Последний раз этот вопрос рассматривался Советом Безопасности в октябре 1996 года. В письме от 9 октября 1996 года Председатель Совета Безопасности информировал Генерального секретаря о том, что члены Совета согласны с его рекомендацией о том, что ИКМООНН следует продолжить свою работу и что Совет вновь рассмотрит этот вопрос до 4 апреля 1997 года (S/1996/840).

3. Уместно напомнить о том, что в своей резолюции 48/242 от 5 апреля 1994 года Генеральная Ассамблея выразила удовлетворение в связи с решением правительства Кувейта взять на себя две трети расходов на содержание ИКМООНН начиная с 1 ноября 1993 года. С тех пор и по 30 апреля 1997 года две трети расходов на содержание ИКМООНН покрываются за счет добровольных взносов правительства Кувейта.

4. В своей резолюции 50/234 от 7 июня 1996 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 52 141 900 долл. США брутто (50 071 000 долл. США нетто), включая сумму в размере 1 396 500 долл. США на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, на обеспечение функционирования ИКМООНН в период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года с учетом результатов рассмотрения Советом Безопасности вопроса о прекращении или продолжении деятельности Миссии. Две трети ассигнованной суммы, или 33 380 667 долл. США, должны покрываться за счет добровольных взносов правительства Кувейта. В этой же резолюции Ассамблея постановила также пропорционально распределить сумму в размере 18 761 233 долл. США брутто (16 690 333 долл. США нетто), что представляет собой одну треть расходов на содержание Миссии, между государствами-членами из расчета 1 563 436 долл. США брутто (1 390 861 долл. США нетто) в месяц.

II. Политический мандат

5. В своей резолюции 687 (1991) Совет Безопасности установил демилитаризованную зону вдоль ирако-кувейтской границы и одобрил следующий круг полномочий ИКМООНН:

   a) наблюдение за проливом Абдаллах и в демилитаризованной зоне, простирающейся на 10 километров в глубь Ирака и на 5 километров в глубь Кувейта от границы, указанной в Согласованном протоколе между Государством Кувейт и Иракской Республикой о восстановлении дружественных отношений, признании и связанных с этим вопросах от 4 октября 1963 года[1];

   b) предотвращение нарушений границы через свое присутствие и наблюдение за демилитаризованной зоной;

   c) наблюдение за любыми враждебными или потенциально враждебными действиями, предпринимаемыми с территории одного государства против другого государства.

6. Впоследствии в своей резолюции 806 (1993) от 5 февраля 1993 года Совет Безопасности расширил круг полномочий ИКМООНН, поручив ей предпринимать действия для предотвращения или, если это окажется безрезультатным, устранения последствий:

a) незначительных нарушений демилитаризованной зоны;

b) нарушений границы между Ираком и Кувейтом, например гражданскими лицами или полицией;

c) проблем, которые могут возникнуть в связи с наличием иракских объектов и иракских граждан и их активов в той части демилитаризованной зоны, которая прилегает к новой демаркированной границе с кувейтской стороны.

III. План оперативной деятельности и потребности

7. Концепция операций ИКМООНН основывается на обеспечении наблюдения, контроля, расследования и поддержания связи. Демилитаризованная зона занимает территорию протяженностью около 200 километров и простирается на 10 километров в глубь Ирака и на 5 километров в глубь Кувейта. Наблюдение за зоной обеспечивается за счет баз патрулирования и наблюдения, наземного и воздушного патрулирования и наблюдательных пунктов. Деятельность по контролю осуществляется с помощью стационарных контрольно-пропускных пунктов, выборочных проверок и поддержания мобильного резерва сил. Группы по расследованию работают как на уровне секторов, так и в штабе ИКМООНН, и на всех уровнях постоянно поддерживается связь. В оперативных целях зона разделена на два сектора (северный и южный) соответственно с 10 и 8 базами патрулирования/наблюдения. Для поддержания связи с правительствами Ирака и Кувейта ИКМООНН имеет также отделения связи в Багдаде и Эль-Кувейте.

8. Военные наблюдатели несут основную ответственность за проведение работы по патрулированию, наблюдению, расследованию и поддержанию связи. Пехотный батальон расквартирован в лагере Хор, ротном лагере в Эль-Абдали и взводных лагерях в южном и северном секторах. Батальон ведет в секторах вооруженное патрулирование и имеет в своем составе мобильный резерв, который развертывается по необходимости в случае обострения обстановки. Кроме того, личный состав батальона задействован на контрольно-пропускных пунктах в местах пересечения границы и в сотрудничестве с иракскими и кувейтскими офицерами связи проводит выборочные проверки. Батальон укомплектовывает личный состав самой восточной базы патрулирования и наблюдения на иракской стороне демилитаризованной зоны. Он обеспечивает также, где и когда это необходимо, безопасность персонала и объектов ИКМООНН.

9. Штатной численностью личного состава ИКМООНН предусматривается наличие 300 военных наблюдателей (105 из них находится в резерве) и 910 военнослужащих, в том числе 135 военнослужащих подразделений тылового обеспечения. На период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года предусмотрены бюджетные ассигнования на содержание лишь 903 военнослужащих, включая 775 военнослужащих пехотных подразделений и 128 военнослужащих подразделений тылового обеспечения, включая инженерное подразделение из Аргентины, подразделение материально-технического обеспечения из Австрии, медицинское подразделение из Германии и экипаж вертолета из Бангладеш.

10. Поддержку Миссии оказывает гражданский персонал в количестве 238 человек, работающих в следующих секциях/канцеляриях: Канцелярии Командующего Силами, Канцелярии главного административного сотрудника, Секции по кадровым вопросам, Финансовой секции, Секции транспорта, Секции общего обслуживания, Секции связи, Секции по электронной обработке данных, Секции закупок и Секции вспомогательного инженерно-технического обслуживания.

IV. Управление финансами

A. Финансовый период

11. Финансовый период для ИКМООНН был установлен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/208 A от 22 декабря 1992 года и охватывает 12-месячный период с 1 ноября до 31 октября. В соответствии с разделом I резолюции 49/233 A Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года с 1 июля 1996 года вступил в силу новый финансовый период продолжительностью 12 месяцев, начинающийся 1 июля и заканчивающийся 30 июня.

B. Выделенные ресурсы и оперативные расходы за период с момента создания Миссии по 30 июня 1997 года

12. Общий объем ресурсов, выделенных ИКМООНН за период с момента ее создания 9 апреля 1991 года по 30 июня 1997 года, составляет 408 018 900 долл. США брутто (включая добровольные взносы в размере 144 326 267 долл. США, которые предоставлены правительством Кувейта). Общий объем сметных расходов составляет 355 669 233 долл. США брутто. Наряду с суммой в размере 5 703 700 долл. США брутто, зачтенной на основании решения 51/440 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1996 года в счет начисленных взносов государств-членов и в счет добровольных взносов правительства Кувейта, имеется неизрасходованный остаток средств в размере 4 603 200 долл. США (брутто) за период с 1 января по 30 июня 1996 года. Подробная информация приводится в приложении VI к настоящему докладу.

C. Положение с начисленными взносами

13. По состоянию на 31 января 1997 года за период с момента создания Миссии по 30 апреля 1997 года государствам-членам были начислены взносы на общую сумму 210 672 409 долл. США. Кроме того, на основании резолюции 50/83 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1995 года сумма причитающихся начисленных взносов была сокращена на 730 515 долл. США. По состоянию на 31 января 1997 года сумма полученных взносов, относящихся к тому же периоду, составила 196 728 099 долл. США, в результате чего дефицит средств составил 13 944 310 долл. США.

D. Добровольные взносы и целевые фонды

14. В пункте 14 своей резолюции 50/234 Генеральная Ассамблея предложила вносить добровольные взносы на содержание ИКМООНН как наличными, так и в форме услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря. Правительство Кувейта предоставило добровольные взносы в следующем виде:

a) по состоянию на 23 января 1997 года были покрыты две трети расходов на общую сумму 144 326 267 долл. США на содержание ИКМООНН за период с 1 ноября 1993 года по 30 апреля 1997 года;

b) правительство Кувейта предоставило 35 автотранспортных средств и 2 прицепа в пользование инженерному подразделению ИКМООНН и одно автотранспортное средство

в пользование Командующему Силами, ассигнований на эти цели в бюджете не предусматривалось.

15. Никаких целевых фондов в поддержку ИКМООНН не создавалось.

V. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска

16. В настоящее время войска предоставляют Австрия, Аргентина, Бангладеш и Германия. Полное возмещение расходов странам, предоставляющим войска, по стандартным расценкам, установленным Генеральной Ассамблеей для возмещения расходов на воинские контингенты, было произведено по 31 июля 1996 года. Предполагается, что для возмещения расходов на воинские контингенты за период, закончившийся в январе 1997 года, потребуется сумма в размере 5 923 440 долл. США.

17. Ранее войска для Миссии предоставляли Дания, Канада, Норвегия, Чили и Швеция.

VI. Подписание соглашений о статусе Миссии

18. Ирак и Кувейт заключили с Организацией Объединенных Наций соглашения о статусе Миссии соответственно 20 мая 1991 года и 20 июня 1991 года.

VII. Смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

19. Как показано в колонке 2 приложения I, сметные расходы на финансирование ИКМООНН в течение периода с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года составляют 50 653 000 долл. США брутто (48 600 100 долл. США нетто). Примерно 48 процентов этих сумм исчислено на основе стандартных норм и расценок, содержащихся в Руководстве по стандартным расценкам для операций по поддержанию мира, а остальные 52 процента касаются потребностей данной Миссии и расходов по другим статьям, которые могут отличаться от нормы. Информация об этих потребностях данной миссии и отклонениях от стандартных норм приводится в разделе A приложения II.

20. Разбивка предлагаемого бюджета по статьям единовременных и регулярных расходов показана соответственно в колонках 3 и 4 приложения I. Сумма единовременных расходов составляет 1 952 600 долл. США брутто и нетто, а сумма регулярных расходов — 48 700 400 долл. США брутто (46 647 500 долл. США нетто). Для сравнения в колонке 1 приводится утвержденный объем ресурсов на предыдущий 12-месячный период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года в размере 50 745 400 долл. США брутто (48 674 500 долл. США нетто). В приложении II приводится дополнительная информация по смете расходов. В разделе A приводятся параметры определения расходов для данной миссии, в разделе B указываются единовременные потребности, а в разделе C дается дополнительное пояснение к смете расходов.

21. Настоящая смета расходов меньше предыдущей сметы расходов в валовом исчислении на 0,2 процента.

VIII. Кадровые потребности

22. Данные о предлагаемых изменениях нынешнего штатного расписания приводятся в таблице 1 ниже. Одна должность международного сотрудника добавлена в соответствии с просьбой о создании одной должности сотрудника категории специалистов в поддержку деятельности Секции закупок ИКМООНН. В этом расписании отражено также уменьшение численности местного персонала на четыре человека, занимавших должности охранников. Штатное расписание с подробной разбивкой содержится в приложении IV, а обоснование дополнительных кадровых потребностей приводится в приложении V.

Таблица

Нынешнее и предлагаемое штатное расписание

	Нынешний штат	Предлагаемый штат	Увеличение/ уменьшение
Категория специалистов и выше			
Помощник Генерального секретаря	1	1	—
Д-2	—	—	—
Д-1	2	2	—
С-5	2	2	—
С-4	6	6	—
С-3	2	3	1
Итого	**13**	**14**	**1**
Категория общего обслуживания			
Высший разряд	2	2	—
Прочие разряды	17	17	—
Итого	**19**	**19**	**—**
Другие категории			
Полевая служба	39	39	—
Охрана	—	—	—
Итого	**39**	**39**	**—**
Итого по категории международного персонала	**71**	**72**	**1**
Местный персонал	170	166	(4)
Всего	**241**	**238**	**(3)**

IX. Замечания и комментарии в связи с предыдущими рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

23. Ответы были даны на все без исключения замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его предыдущих докладах.

X. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии

24. В связи с финансированием ИКМООНН Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии необходимо принять следующие меры: ассигновать сумму в размере 50 653 000 долл. США брутто (48 600 100 долл. США нетто) на содержание Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, причем две трети этой суммы, или 32 400 067 долл. США, должно быть обеспечено за счет добровольных взносов правительства Кувейта, а остающаяся треть, или 18 252 933 долл. США брутто (16 200 033 долл. США нетто), должна быть распределена между государствами-членами по месячной ставке в размере 1 521 078 долл. США брутто (1 350 003 долл. США нетто) в зависимости от результатов рассмотрения Советом Безопасности вопроса о прекращении или продолжении деятельности ИКМООНН.

Примечание

[1] United Nations, Treaty Series, vol. 485, No. 7063.

Приложение I
Смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

(В тыс. долл. США)

		(1)	(2)	(3)	(4)
			1 июля 1997 года — 30 июня 1998 года		
		1 июля 1996 года — 30 июня 1997 года	Общий объем расходов (3+4)	Единовременные расходы	Регулярные расходы
1.	**Расходы по военному персоналу**				
	a) Военные наблюдатели				
	Суточные участников миссии	6 825,6	6 396,6	—	6 396,6
	Путевые расходы	880, 0	780,0	—	780,0
	Пособие на обмундирование и снаряжение	41,3	39,0	—	39,0
	Итого	**7 746,9**	**7 215,6**	**—**	**7 215,6**
	b) Воинские контингенты				
	Возмещение расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам	11 164,7	11 152,0	—	11 152,0
	Обеспечение жизни и быта	176,3	284,4	—	284,4
	Пайки	2 607,4	2 234,9	—	2 234,9
	Суточное денежное довольствие	424,5	421,9	—	421,9
	Продовольственное и квартирное денежное довольствие	—	—	—	—
	Размещение, замена и репатриация военнослужащих	1 446,2	1 443,4	—	1 443,4
	Пособие на обмундирование и снаряжение	762,9	762,3	—	762,3
	Итого	**16 582,0**	**16 298,9**	**—**	**16 298,9**
	c) Прочие расходы по военному персоналу				
	Имущество, принадлежащее контингентам	1 675,0	1 629,1	—	1 629,1
	Компенсация в связи со смертью или потерей трудоспособности	320,0	320,0	—	320,0
	Итого	**1 995,0**	**1 949,1**	**—**	**1 949,1**
	Итого по разделу 1	**26 323,9**	**25 463,6**	**—**	**25 463,6**
2.	**Расходы по гражданскому персоналу**				
	a) Гражданская полиция	—	—	—	—
	b) Международный и местный персонал				
	Оклады международного персонала	3 549,6	3 907,1	—	3 907,1
	Оклады местного персонала	3 646,4	3 807,8	—	3 807,8
	Консультанты	—	—	—	—
	Сверхурочные	—	—	—	—
	Временный персонал общего назначения	—	—	—	—
	Общие расходы по персоналу	3 603,1	3 851,1	—	3 851,1
	Суточные участников миссии	2 141,4	2 167,4	—	2 167,4
	Прочие путевые расходы	45,5	55,0	—	55,0
	Итого	**12 986,0**	**13 788,4**	**—**	**13 788,4**
	c) Международный персонал, работающий по контрактам	—	—	—	—
	d) Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—

	(1)	(2)	(3)	(4)
		1 июля 1997 года — 30 июня 1998 года		
	1 июля 1996 года — 30 июня 1997 года	Общий объем расходов (3+4)	Единовременные расходы	Регулярные расходы
e) Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—
f) Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Итого по разделу 2	**12 986,0**	**13 788,4**	**—**	**13 788,4**
3. Служебные/жилые помещения				
Аренда помещений	—	—	—	—
Переоборудование и ремонт помещений	300,0	171,5	171,5	—
Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности	170,0	170,0		170,0
Ремонтно-эксплуатационные услуги	165,6	164,0	—	164,0
Коммунальные услуги	207,4	279,4	—	279,4
Строительство/сборные дома	326,0	262,5	262,5	—
Итого по разделу 3	**1 169,0**	**1 047,4**	**434,0**	**613,4**
4. Ремонт объектов инфраструктуры				
Усовершенствование взлетно-посадочных полос	—	—	—	—
Усовершенствование дорог	70,0	60,0	60,0	—
Ремонт мостов	—	—	—	—
Итого по разделу 4	**70,0**	**60,0**	**60,0**	**—**
5. Автотранспорт				
Закупка автотранспортных средств	214,0	688,9	688,9	—
Аренда автотранспортных средств	—	—	—	—
Авторемонтное оборудование	44,5	30,0	30,0	—
Запасные части, ремонт и техническое обслуживание	1 042,7	1 024,7	—	1 024,7
Горюче-смазочные материалы	750,6	429,6	—	429,6
Страхование автотранспортных средств	167,9	173,0	—	173,0
Итого по разделу 5	**2 219,7**	**2 346,2**	**718,9**	**1 627,3**
6. Воздушный транспорт				
a) Вертолеты				
Расходы на аренду/фрахт	1 766,9	2 032,6	—	2 032,6
Авиационное топливо и смазочные материалы	203,7	234,0	—	234,0
Расходы на размещение/перебазирование	—	—	—	—
Снабженческие перевозки	—	—	—	—
Покраска/подготовка	—	—	—	—
Страхование гражданской ответственности и страхование от военных рисков	4,0	4,0	—	4,0
Итого	**1 974,6**	**2 270,6**	**—**	**2 270,6**
b) Самолеты				
Расходы на аренду/фрахт	482,2	358,8	—	358,8
Авиационное топливо и смазочные материалы	339,5	265,2	—	265,2

		(1)	(2)	(3)	(4)
			1 июля 1997 года — 30 июня 1998 года		
		1 июля 1996 года — 30 июня 1997 года	Общий объем расходов (3+4)	Единовременные расходы	Регулярные расходы
	Расходы на размещение/перебазирование	5,0	10,0	10,0	—
	Покраска/подготовка	2,0	2,0	2,0	—
	Снабженческие перевозки	—	—	—	—
	Страхование гражданской ответственности и страхование от военных рисков	—	—	—	—
	Итого	**828,7**	**636,0**	**12,0**	**624,0**
c)	Суточные для членов экипажей	58,8	50,4	—	50,4
d)	Прочие расходы на воздушный транспорт				
	Авиадиспетчерское обслуживание и оборудование	—	—	—	—
	Сборы за посадку и наземное обслуживание	44,4	130,3	—	130,3
	Топливные емкости	—	—	—	—
	Итого	**44,4**	**130,3**	**—**	**130,3**
	Итого по разделу 6	**2 906,5**	**3 087,3**	**12,0**	**3 075,3**
7.	**Морской транспорт**	**—**	**—**	**—**	**—**
8.	**Связь**				
a)	Дополнительные средства связи				
	Аппаратура связи	166,2	457,4	457,4	—
	Запасные части, материалы и принадлежности	131,0	103,0	—	103,0
	Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура	57,0	38,0	38,0	—
	Коммерческая связь	253,6	264,1	—	264,1
	Итого	**607,8**	**862,5**	**495,4**	**367,1**
b)	Контракт на обеспечение магистральной линии связи	—	—	—	—
	Итого по разделу 8	**607,8**	**862,5**	**495,4**	**367,1**
9.	**Прочее оборудование**				
	Конторская мебель	24,4	20,4	20,4	—
	Конторское оборудование	18,0	—	—	—
	Аппаратура обработки данных	60,0	139,6	127,4	12,2
	Генераторы	—	—	—	—
	Аппаратура наблюдения	47,0	21,5	21,5	—
	Топливные емкости с расходомерами	—	—	—	—
	Цистерны для воды и отстойники	60,0	—	—	—
	Медицинская и стоматологическая техника	40,7	—	—	—
	Оснащение жилых помещений	45,0	40,0	40,0	—
	Холодильное оборудование	2,0	—	—	—
	Разное оборудование	48,0	23,0	23,0	—
	Средства для полевых защитных сооружений	—	—	—	—
	Запасные части, ремонт и техническое обслуживание	250,0	211,8	—	211,8
	Водоочистное оборудование	50,0	—	—	—
	Итого по разделу 9	**645,1**	**456,3**	**232,3**	**224,0**
10.	**Предметы снабжения и услуги**				

		(1)	(2)	(3)	(4)
			1 июля 1997 года — 30 июня 1998 года		
		1 июля 1996 года — 30 июня 1997 года	Общий объем расходов (3+4)	Единовременные расходы	Регулярные расходы
a)	Разные услуги				
	Услуги ревизоров	183,4	93,2	—	93,2
	Услуги по контрактам	649,1	634,7	—	634,7
	Услуги по обработке данных	—	—	—	—
	Охрана	—	—	—	—
	Медицинская помощь и обслуживание	18,0	—	—	—
	Требования и выплаты	70,0	50,0	—	50,0
	Представительские расходы	15,0	5,0	—	5,0
	Прочие разные услуги	80,0	50,0	—	50,0
	Итого	**1 015,5**	**832,9**	**—**	**832,9**
b)	Разные предметы снабжения				
	Канцелярские/конторские принадлежности и материалы	80,0	80,0	—	80,0
	Предметы медицинского назначения	45,0	34,7	—	34,7
	Санитарно-гигиенические и моющие средства	50,0	25,0	—	25,0
	Подписные издания	20,0	16,2	—	16,2
	Электротехнические принадлежности и материалы	100,0	100,0	—	100,0
	Пуленепробиваемые чехлы для автотранспортных средств	—	—	—	—
	Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки	80,0	147,1	—	147,1
	Материалы для полевых защитных сооружений	56,0	56,0	—	56,0
	Оперативные карты	5,0	6,0	—	6,0
	Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения	130,0	70,5	—	70,5
	Итого	**566,0**	**535,5**	**—**	**535,5**
	Итого по разделу 10	**7 581,5**	**1 368,4**	**—**	**1 368,4**
11.	**Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов**	**—**	**—**	**—**	**—**
12.	**Программы в области общественной информации**	**—**	**—**	**—**	**—**
13.	**Программы профессиональной подготовки**				
	Консультанты	—	—	—	—
	Путевые расходы консультантов	—	—	—	—
	Оборудование для профессиональной подготовки	—	—	—	—
	Материалы для профессиональной подготовки	—	—	—	—
	Разные услуги	—	10,0	—	10,0
	Итого по разделу 13	**—**	**10,0**	**—**	**10,0**
14.	**Программы разминирования**				
a)	Приобретение оборудования	—	—	—	—
b)	Расходы, связанные с предметами снабжения, услугами и эксплуатацией				
	Заработная плата и предоставляемое питание	—	—	—	—
	Разные услуги	—	—	—	—
	Разные предметы снабжения	65,0	10,0	—	10,0

	(1)	(2)	(3)	(4)
		1 июля 1997 года — 30 июня 1998 года		
	1 июля 1996 года — 30 июня 1997 года	Общий объем расходов (3+4)	Единовременные расходы	Регулярные расходы
Итого	**65,0**	**10,0**	**—**	**10,0**
Итого по разделу 14	**65,0**	**10,0**	**—**	**10,0**
15. Помощь в проведении мероприятий по разоружению и демобилизации	**—**	**—**	**—**	**—**
16. Воздушные и наземные перевозки				
Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	—	—	—	—
Военные и воздушные перевозки	—	—	—	—
Коммерческие перевозки	100,0	100,0	—	100,0
Итого по разделу 16	**100,0**	**100,0**	**—**	**100,0**
17. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, Бриндизи	**—**	**—**	**—**	**—**
18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	**—**	**—**	**—**	**—**
19. Налогообложение персонала				
Международный персонал	1 145,9	1 175,5	—	1 175,5
Местный персонал	925,0	877,4	—	877,4
Итого по разделу 19	**2 070,9**	**2 052,9**	**—**	**2 052,9**
Итого по разделам 1-19	**50 745,4**	**50 653,0**	**1 952,6**	**48 700,4**
20. Поступления по плану налогообложения персонала	(2 070,9)	(2 052,9)	—	(2 052,9)
21. Добровольные взносы натурой (предусмотренные в смете)	**—**	**—**		
Итого по разделам 20-21	**(2 070,9)**	**(2 052,9)**	**—**	**(2 052,9)**
Валовые потребности	50 745,4	50 653,0	1 952,6	48 700,4
Чистые потребности	48 674,5	48 600,1	1 952,6	46 647,5
22. Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в смете)	**—**	**—**		
Общий объем ресурсов	**48 674,5**	**48 600,1**	**1 952,6**	**46 647,5**

Приложение II
Дополнительная информация по смете расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

A. Расценки и нормы для данной миссии

Описание	Предыдущая смета	Предлагаемая смета расходов в долл. США: Средняя численность	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	Норма	Пояснение
1. Суточные участников миссии							Дополнительную информацию см. в разделе C.
Помощник Генерального секретаря/демилитаризованная зона (ДЗ)	112,50		112,50				Ставки действуют с 1 марта 1996 года.
Д-1 (ДЗ)	99,00		99,00				
Прочие							
ДЗ	90,00		90,00				
Кувейт	75,00		75,00				
Багдад	125,00		100,00				Ставки действуют с 15 октября 1996 года.
2. Путевые расходы							
Военные наблюдатели и международный персонал	2 000,00		2 000,00				Авиабилет в один конец, включая перевозку личных вещей.
Контингенты	700,00		700,00				Авиабилет в один конец.
3. Военный персонал							
Военные наблюдатели	255	195					Реорганизация будет завершена в апреле 1997 года.
Пехотные подразделения	775	775					
Материально-техническое снабжение/тыловое обеспечение	129	128					На основе фактической численности имеющегося медицинского персонала (15).
4. Пайки							Дополнительную информацию см. в разделе C.
Пайки	5,95		5,95				
Вода в бутылках	1,50		0,64				По причине более низкой цены.
5. Гражданский персонал							Дополнительную информацию см. в разделе C.
Международный персонал	71	72					
Местный персонал	170	166					

Описание	Предыдущая смета	Предлагаемая смета расходов в долл. США: Средняя численность	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	Норма	Пояснение
6. Местный персонал							Дополнительную информацию см. в разделе C.
Чистые оклады							
ДЗ и Кувейт	2 000,00			2 000,00			
Багдад	1 200,00			1 800,00			
Общие расходы по персоналу							
ДЗ и Кувейт	600,00			600,00			
Багдад	300,00			300,00			
Налогообложение персонала							
ДЗ и Кувейт	400,00			400,00			
Багдад	400,00			400,00			
7. Коммунальные услуги							Дополнительную информацию см. в разделе C.
Электричество	15 000,00			15 000,00			
Водоснабжение	2 300,00			2 300,00			
8. Автотранспортные средства							
Автотранспортные средства для гражданского персонала	414	422					Дополнительную информацию см. в разделе C.
						1:1,5	Оперативная зона ДЗ — пустыня протяженностью 200 км; ширина зоны в Ираке — 10 км, в Кувейте — 5 км
Автотранспортные средства для военного персонала	32	32					
9. Запасные части, ремонт и техническое обслуживание автотранспортных средств							Дополнительную информацию см. в разделе C.
Автотранспортные средства для гражданского персонала							
Автотранспортные средства, малые	125,00			125,00			
Автотранспортные средства специального назначения	267,00			267,00			
Бронетранспортеры	521,00			521,00			
10. Горючее							Дополнительную информацию см. в разделе C.
Автотранспортные средства для гражданского персонала	1 700,00		949,0				
Автотранспортные средства для военного персонала	200,00		136,00				

Описание	Предыдущая смета	Предлагаемая смета расходов в долл. США: Средняя численность	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	Норма	Пояснение
11. Страхование автотранспортных средств							Дополнительную информацию см. в разделе C.
Местное страхование							
Автотранспортные средства для гражданского персонала							
Ирак	115 900,00				118 200,00		
Кувейт	33 100,00				31 200,00		
Автотранспортные средства для военного персонала							
Ирак	9 000,00	32	280,00		9 000,00		Удельная цена 280 долл. США на один бронетранспортер в год.
Кувейт							
Страхование без территориального ограничения							
Автотранспортные средства для гражданского персонала	14 500,00				14 400,0		
Автотранспортные средства для военного персонала	8 000,00				9 200,00		
12. Вертолеты							Дополнительную информацию см. в разделе C.
Количество	2	2					Для патрулирования и разведывательных полетов, снабженческих перевозок, патрулирования прибрежной зоны, медицинской эвакуации, поиска и спасения.
Полетное время (в месяц)	180			180			
Стоимость аренды	818,00			941,00			На основе нового контракта.
Топливо	14 800,00			19 500,00			В связи с повышением цен.
13. Самолеты							Дополнительную информацию см. в разделе C.
Количество (АН-26)	1	1					Для перевозки персонала, предметов снабжения и оборудования в районе миссии.
Полетное время (в месяц)	100			85			На основе нового контракта.
Стоимость аренды	40 180,00			29 896,00			
Топливо	28 300,00			22 100,00			
14. Прочие расходы на воздушный транспорт							Дополнительную информацию см. в разделе C.
Суточные для членов экипажей	4 900,00			4 200,00			
Сборы за посадку и наземное обслуживание	3 700,00			10 100,00			
15. Спутниковая связь							

Описание	Предыдущая смета	Предлагаемая смета расходов в долл. США: Средняя численность	Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	Норма	Пояснение
Приемопередатчик	9 083,00			10 500,00			В связи с увеличением доли ИКМООНН в расходах по аренде спутника для региона Индийского океана.
16. Коммерческая связь							
Телефон, почтовые услуги, аренда почтового ящика и пересылка с дипкурьером	12 100,00			11 500,00			В связи со снижением стоимости связи через ИНМАРСАТ.

B. Потребности в средствах для покрытия единовременных расходов

(В тыс. долл. США, если не указано иное)

	(1) В наличии	(2) Замена	(3) Дополнительно	(4) Общее количество единиц (2)+(3)	(5) Удельные расходы	(6) Общие расходы (4 x 5)
1. Расходы по военному персоналу						**—**
2. Расходы по гражданскому персоналу						**—**
3. Служебные/жилые помещения						
Переоборудование и ремонт помещений						
Стандартизация электрического оборудования на вышках базовых наблюдательных пунктов						45,5
Ремонт находящихся в аварийном состоянии солнечных укрытий индивидуального пользования на БНП						21,0
Внешний ремонт и покраска объектов в Хейтане						35,0
Ремонт не отвечающих санитарным требованиям душевых в казарменных помещениях Кэмп-Хора						70,0
Итого						**171,5**
Строительство/сборные дома						
Строительство транспортного склада и служебных помещений вместо тех, которые были освобождены в Хейтане						175,0
Пристройка четырех ремонтных отсеков к авторемонтной мастерской						70,0
Строительство двух новых хранилищ для микроволнового оборудования, включая установку ограждения по периметру						17,5
Итого						**262,5**
Итого по разделу 3						**434,0**
4. Ремонт объектов инфраструктуры						
Ремонт автомобильных дорог						
Оборудование подъезда и стоянки возле нового жилого комплекса сектора «Север» в Абдалли-Кэмпе						5,0

		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
		В наличии	Замена	Дополни-тельно	Общее количество единиц (2)+(3)	Удельные расходы	Общие расходы (4 x 5)
	Сооружение патрульных дорог одновременно с установкой (Кувейт) ограждения и системы дистанционного сторожевого наблюдения, 1 км от границы						20,0
	Ремонт и новое покрытие немощеных дорог и 28 площадок для стоянки автотранспортных средств						35,0
	Итого по разделу 4						**60,0**
5.	**Автотранспорт**						
	Закупка автотранспортных средств						
	Автомобили типа «седан», малые	23	3	—	3	15,0	45,0
	Автомобили типа «седан», средние	8	2	—	2	18,0	36,0
	Автомобили «Лэнд-крузер»	151	19	—	19	25,0	475,0
	Автобусы, средние	10	1	—	1	43,0	43,0
	Итого						**599,0**
	Перевозка по ставке 15 процентов						89,9
	Итого						**688,9**
	Авторемонтное оборудование						30,0
	Итого по разделу 5						**718,9**
6.	**Воздушный транспорт**						**12,0**
7.	**Морской транспорт**						**—**
8.	**Связь**						
	а) Дополнительные средства связи						
	Аппаратура УВЧ-связи						
	Портативные радиостанции	352	40	—	40	0,5	20,0
	Базовые радиостанции и зарядные устройства	120	5	—	5	1,5	7,5
	Ретрансляторы	19	2	—	2	10,0	20,0
	Аппаратура спутниковой связи						
	Наземная станция ИНТЕЛСАТ	3	—	1	1	170,0	170,0
	Малошумящие усилители	2	2	—	2	1,5	3,0
	Аппаратура телефонной связи						
	Радиотелефон УВЧ-связи в сельской местности	49	2	—	2	5,0	10,0
	Факсимильный аппараты	30	4	—	4	27,7	10,8
	Разная аппаратура						
	Многоканальная аппаратура (Таймплекс)	—		2	2	25,0	50,0
	Цифровая микроволновая аппаратура	12	—	2	2	16,0	32,0
	Устройства для зарядки нескольких батарей		6	—	6	0,35	2,1
	Многоканальная аппаратура (MUX 30)	1	—	2	2	35,0	70,0
	Пейджеры	113	6	—	6	0,25	1,5
	Кодировщики для пейджеров	4	4	—	4	0,2	0,8
	Итого						**397,7**
	Перевозка по ставке 15 процентов						59,7
	Итого						**457,4**
	Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура						

		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
		В наличии	Замена	Дополнительно	Общее количество единиц (2)+(3)	Удельные расходы	Общие расходы (4 x 5)
	Ящик с набором инструментов	—	3	—	3	1,0	3,0
	Комплект диагностики аппаратуры цифровой связи	—	—	2	2	15,0	30,0
	Итого						**33,0**
	Перевозка по ставке 15 процентов						5,0
	Итого						**38,0**
	Итого по разделу 8a						**495,4**
b)	Контракт на использование магистральной линии связи						—
	Итого по разделу 8						**495,4**
9.	**Прочее оборудование**						
	Конторская мебель						
	Столы	451	30	—	30	0,35	10,5
	Вращающиеся стулья	594	30	—	30	0,30	9,0
	Ящики для хранения документации	157	30	—	30	0,20	6,0
	Доски объявлений	40	10	—	10	0,10	1,0
	Стулья для посетителей	113	30	—	30	0,15	4,5
	Мягкие кресла	587	15	—	15	0,15	2,3
	Приставные столики	30	10	—	10	0,15	1,5
	Журнальные столики	65	10	—	10	0,20	2,0
	Столики для ламп	0	10	—	10	0,05	0,5
	Итого		**175**		**175**		**37,3**
	Перевозка по ставке 15 процентов						5,6
	Итого						**42,9**
	За вычетом излишков				106		22,5
	Итого, конторская мебель						**20,4**
	Конторское оборудование						—
	Аппаратура обработки данных						
	Файловые процессоры	7	—	1	1	30,0	30,0
	Персональные компьютеры	224	28	—	28	1,8	50,4
	Печатающие устройства	188	10	—	10	1,0	10,0
	Мониторы		28	—	28	0,3	8,4
	Блоки непрерывного электропитания	160	—	40	40	0,3	12,0
	Итого						**110,8**
	Перевозка по ставке 15 процентов						16,6
	Итого, аппаратура обработки данных						**127,4**
	Аппаратура наблюдения						
	Устройства ночного видения						
	ITT Gen II plus	0	—	4	4	3,5	14,0
	Глобальная система определения координат (Trimble)	65	—	6	6	0,8	4,8
	Фонари типа «Дракон»	—	—	6	6	0,5	2,7
	Итого, аппаратура наблюдения						**21,5**
	Оснащение жилых помещений						40,0
	Разное оборудование						23,0

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	В наличии	Замена	Дополнительно	Общее количество единиц (2)+(3)	Удельные расходы	Общие расходы (4 x 5)
Итого по разделу 9						**232,3**
10. Предметы снабжения и услуги						**—**
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов						**—**
12. Программы в области общественной информации						**—**
13. Программы профессиональной подготовки						**—**
14. Программы разминирования						**—**
15. Помощь в проведении мероприятий по разоружению и демобилизации						**—**
16. Воздушные и наземные перевозки						**—**
17. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, Бриндизи						**—**
18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира						**—**
19. Налогообложение персонала						**—**
Итого по разделам 1-19						**1 952,6**

C. Дополнительные пояснения

1. Военные наблюдатели. В смете предусмотрены ассигнования на выплату суточных участников миссии для 195 военных наблюдателей по следующим ставкам: 90 долл. США в день для 185 наблюдателей, расположенных в демилитаризованной зоне; 75 долл. США в день для 5 наблюдателей в Кувейте и 100 долл. США в день для 5 наблюдателей в Багдаде. Кроме того, предусмотрены ассигнования для покрытия путевых расходов, связанных с заменой 195 военных наблюдателей по ставке 4000 долл. США.

2. Возмещение расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам. Предусмотрены ассигнования на возмещение расходов правительствам стран, предоставляющих воинские контингенты, в отношении 903 военнослужащих ИКМООНН (775 военнослужащих пехотных подразделений и 128 военнослужащих вспомогательных подразделений); учитывается фактор одновременного пребывания в период замены в размере 0,5 процента.

3. Обеспечение жизни и быта. Предусмотрены ассигнования на оплату военнослужащим отпуска по ставке 10,5 долл. США на человека в день из расчета до семи дней, который берется в течение шестимесячного периода службы (132 800 долл. США). Кроме того, предусмотрены ассигнования на прочую деятельность по обеспечению жизни и быта из расчета 9 долл. США в месяц на человека (97 400 долл. США), а также на покрытие расходов, связанных с отправкой личной почты военнослужащим по стандартной ставке 5 долл. США в месяц (54 200 долл. США).

4. Пайки. Предусмотрены ассигнования на питание членов Миссии, направляемых на посты, на которых коллективное питание должно обеспечиваться путем заключения договора с местной компанией общественного питания. Предусмотрены средства для питания контингента численностью 903 человека по ставке 5,95 долл. США на человека в день на 365 дней (1 961 100 долл. США). Кроме того, предусмотрены ассигнования на закупку 18 полуторалитровых бутылок воды в неделю для военнослужащих, персонала контингентов и международных сотрудников (273 500 долл. США).

5. Размещение, замена и репатриация военнослужащих. Предусмотрены ассигнования на покрытие путевых расходов в связи с поездкой в один конец для 775 членов персонала контингентов и в связи с поездками в оба конца для 128 членов вспомогательного персонала по ставке 1400 долл. США на одну поездку в оба конца.

6. Пособие на обмундирование и снаряжение. В смете учитывается фактор одновременного пребывания в период замены в размере 0,5 процента.

7. Имущество, принадлежащее контингентам. В смете предусмотрены ассигнования на возмещение принимающим странам и правительствам стран, предоставляющих воинские контингенты, стоимости принадлежащего контингентам имущества, предоставленного их контингентам по просьбе Организации Объединенных Наций, исходя из ставки годовой амортизации в размере 10 процентов.

8. Оклады международного и местного персонала. Оклады набираемого на международной основе персонала исчисляются на основе стандартных ставок 1997 года для Нью-Йорка, а местные оклады соответствуют шкале, применяемой в настоящее время в районе Миссии. В смете предусмотрены ассигнования из расчета 72 международных сотрудников (14 — категории специалистов, 19 — категории общего обслуживания и 39 — категории полевой службы) и 166 местных сотрудников. Применительно к обеим категориям персонала в смете используются нормы вакансий в размере 5 процентов.

9. Путевые расходы в связи со служебными поездками. В настоящей смете расходов предусмотрены ассигнования в связи с семью служебными поездками Командующего Силами и других должностных лиц в Нью-Йорк для представления информации и проведения консультаций (авиабилет в оба конца по цене 4000 долл. США и суточные в размере 201 долл. США в день (38 000 долл. США), а также ассигнования для покрытия путевых расходов и выплаты суточных для двух внутренних ревизоров в связи с поездкой из Нью-Йорка в район миссии и обратно (17 000 долл. США).

10. Служебные/жилые помещения. По статье ремонтно-эксплуатационных материалов и принадлежностей предусмотрено выделение ассигнований в сумме 170 000 долл. США для текущего обслуживания и ремонта из расчета примерно 3000 заявок в год. Предусмотрено выделение ассигнований в сумме 279 400 долл. США для оплаты коммунальных услуг в штаб-квартире в Умм-Касре из расчета приблизительно 15 000 долл. США в месяц за электричество (180 000 долл. США) и 50 долл. США в день за воду (18 250 долл. США). Питьевая вода еженедельно доставляется на базовый наблюдательный пункт (БНП) N-2 частным подрядчиком по цене 175 долл. США в неделю, включая экстренные доставки (9100 долл. США). Коммунальные услуги в Кэмп-Хоре, Аль-Абдали и Хейтане предоставляются бесплатно принимающим правительством. Эта статья также включает стоимость дизельного топлива для генераторов, установленных на базе, в расположении взвода и в секторах (72 000 долл. США).

11. Приобретение автотранспортных средств. Предполагалось, что в течение финансового периода 1996/97 года численность автопарка, в настоящее время составляющая 470 единиц, будет сокращена на 56 единиц до 414. На основе последующего обзора было определено, что потребуется автопарк численностью 422 единицы. В настоящей смете расходов предусмотрена замена 25 автомашин, подлежащих списанию по причине нормального износа в соответствии с программой замены с учетом срока эксплуатации/пробега, для удовлетворения транспортных потребностей лагерей и секторов.

12. Авторемонтное оборудование. Предусматриваются ассигнования в целях замены различного авторемонтного оборудования, включая технические инструменты общего назначения, а также электроинструменты для основной мастерской, австрийской мастерской по ремонту тяжелых транспортных средств и двух мастерских бангладешского батальона (30 000 долл. США).

13. Запасные части, ремонт и техническое обслуживание автотранспортных средств. В смете расходов предусмотрены ассигнования на приобретение запасных частей, ремонт и техническое обслуживание транспортных средств различных типов в количестве

267 транспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций, и 155 транспортных средств, принадлежащих контингентам, со следующей разбивкой: a) 195 легких транспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций, и 54 легких транспортных средства, принадлежащих контингентам, из расчета в 1500 долл. США на одно транспортное средство в год (373 500 долл. США); b) 72 транспортных средства специального назначения, принадлежащих Организации Объединенных Наций, включая строительное оборудование, и 69 транспортных средств специального назначения, принадлежащих контингентам, из расчета в 3200 долл. США на одно транспортное средство в год (451 200 долл. США); c) 32 тяжелых бронетранспортера, принадлежащих контингентам, из расчета в 6250 долл. США на один бронетранспортер в год (200 000 долл. США).

14. Горюче-смазочные материалы. Смета расходов составлена на основе ежемесячного потребления бензина/дизельного топлива в объеме 140 галлонов (530 литров) в расчете на одно транспортное средство применительно к 256 транспортным средствам, принадлежащим Организации Объединенных Наций, и 123 транспортным средствам, принадлежащим контингентам, и в объеме 250 галлонов (950 литров) в расчете на одно транспортное средство применительно к 11 единицам строительного оборудования, принадлежащим Организации Объединенных Наций, и 32 бронетранспортерам, принадлежащим контингентам, по ставке в 0,51 долл. США за один галлон (0,13 долл. США за один литр), а также стоимости смазочных материалов, исчисленной по ставке в 10 процентов от стоимости горючего.

15. Страхование автотранспортных средств. Предусматриваются ассигнования на цели страхования ответственности перед третьими сторонами на местах 267 транспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций, и 155 транспортных средств, принадлежащих контингентам, включая 32 бронетранспортера. Информация о размерах страховых взносов приводится ниже: a) в Ираке — 422 транспортных средства по ставке в 280 долл. США на одно транспортное средство (118 200 долл. США); b) в Кувейте — 390 транспортных средств по ставке в 80 долл. США на одно транспортное средство (31 200 долл. США). Кроме того, необходимо обеспечивать глобальное страхование 390 транспортных средств общего назначения по ставке в 37 долл. США на одно транспортное средство в год (14 400 долл. США) и 32 бронетранспортеров по ставке в 286 долл. США на один бронетранспортер в год (9200 долл. США).

16. Вертолеты: авиационное топливо и смазочные материалы. Предусматриваются ассигнования на основе предполагаемого общего потребления горючего двумя средними вертолетами общего назначения в объеме 75 000 литров в месяц по ставке в 0,26 долл. США за один литр (234 000 долл. США).

17. Самолеты: авиационное топливо и смазочные материалы. Предусматриваются ассигнования на основе предполагаемого общего потребления топлива в объеме 85 000 литров в месяц по ставке в 0,26 долл. США за один литр (265 200 долл. США).

18. Суточные для членов экипажей. Предусматриваются ассигнования на оплату проживания за пределами Кувейта летного экипажа самолета АН-26 в составе шести человек из расчета в 70 долл. США на человека в сутки в течение 120 суток (50 400 долл. США).

19. Сборы за посадку и наземное обслуживание. Предусматриваются ассигнования на оплату наземного обслуживания одного самолета со следующей разбивкой: 20 посадок в Ираке из расчета в 409 долл. США за одну посадку (8180 долл. США), 10 посадок в Кувейте из расчета в 150 долл. США за посадку (1500 долл. США) и 10 посадок на Кипре из расчета в 118 долл. США за одну посадку (1180 долл. США).

20. Аппаратура связи. Предусматриваются ассигнования на приобретение дополнительной аппаратуры связи, перечисленной в разделе B настоящего приложения, в целях обеспечения укрепления оперативных систем ИКМООНН и дальнейшей эффективности обслуживания. Запланированное приобретение одной наземной спутниковой станции позволит ИКМООНН установить линию связи между Хейтаном (через Бриндизи и Нью-Йорк) и штабом в Умм-Касре. Хотя эта мера и обеспечит временное решение проблемы передачи данных между

этими двумя точками, система не может быть расширена по причине ограниченности возможностей для ретрансляции через спутник, действующий в регионе Атлантического океана. В целях нормализации положения в штабе в Умм-Касре необходимо установить дополнительную наземную станцию, которая будет функционировать через спутник, действующий в регионе Индийского океана. Это будет способствовать выполнению требований в отношении электронной обработки данных и усовершенствования соответствующих систем.

В контексте перевода аппаратуры связи на функционирование в цифровом режиме также предусматриваются ассигнования на приобретение четырех мультиплексных установок (двух установок «Таймплекс» и двух установок «МИХ-30»), а также двух систем цифровой СВЧ-связи. Это позволит повысить эффективность системы и облегчить ее техническое обслуживание, поскольку запасные части можно будет свободно приобретать на коммерческих рынках.

Помимо этого, предусматриваются ассигнования на цели замены аппаратуры ОВЧ-связи. Действующие системы, работающие в режиме ОВЧ, ранее принадлежали ЮНТАГ и ИИГВНООН; их ремонт является дорогостоящим, а приобретение запасных частей связано с затруднениями. Цифровые системы, которые рассматриваются как более передовые, являются более эффективными и действенными, легки в обслуживании и в настоящее время используются в рамках глобальных коммерческих телекоммуникационных систем.

21. Запасные части и принадлежности для аппаратуры связи. Предусматриваются ассигнования на приобретение запасных частей и принадлежностей, необходимых для аппаратуры связи, которая принадлежит Организации Объединенных Наций и контингентам. Оборудование включает в себя запасные части, аккумуляторные батареи и разные принадлежности гражданского и военного назначения (103 000 долл. США).

22. Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура. Смета расходов предусматривает приобретение инструментов и контрольно-измерительной аппаратуры, необходимых для установки и технического обслуживания механического, электрического и электронного оборудования. В число необходимых предметов входят три комплекта инструментов, два комплекта для тестирования систем цифровой передачи данных и прочие инструменты (38 000 долл. США).

23. Коммерческая связь. Предусматриваются ассигнования на следующие цели: линии факсимильной и телексной связи (40 000 долл. США); оплата аренды телефонных аппаратов и междугородной телефонной связи, курьерской связи, аренды почтовых ящиков и почтовых сборов (93 300 долл. США); экстренная коммерческая связь через систему ИНМАРСАТ по ставке 400 долл. США в месяц (4800 долл. США); и покрытие доли ИКМООНН в плате за аренду ретранслятора для спутника, действующего в регионе Атлантического океана, и для спутника, действующего в регионе Индийского океана, на общую сумму в 126 000 долл. США в год (264 100 долл. США).

24. Конторская мебель. Предусматриваются ассигнования в связи с заменой конторской мебели во всех помещениях ИКМООНН. Как указывается в разделе B настоящего приложения, 106 предметов будут переданы в распоряжение ИКМООНН из имеющихся запасов (22 500 долл. США).

25. Аппаратура обработки данных. Предусматриваются ассигнования для приобретения одного сервера и замены устаревших компьютеров, которые не приспособлены для новых прикладных программ. Кроме того, предусматриваются ассигнования на цели ежегодного технического обслуживания и уплаты лицензионных сборов за пользование стандартными программами, включая программы «Сан эккаунт», «Проджен пэйролл», «Реалити систем», «Лотус ноутс» и «Ньюсфид». Организация Объединенных Наций несет юридическое обязательство выплачивать эти сборы в связи с пользованием программами по финансам и закупкам (139 600 долл. США).

26. Аппаратура наблюдения. В недавнее время был заключен системный контракт на закупку приборов ночного видения. Предусматриваются ассигнования на цели приобретения четырех приборов ночного видения на основе текущего стандарта (ITT Gen II Plus) по цене в 3500 долл. США за один прибор (14 000 долл. США). Кроме того, предусматриваются ассигнования на цели приобретения шести глобальных систем определения местонахождения стоимостью в 800 долл. США за единицу (4800 долл. США) и шести прожекторов по цене 450 долл. США за единицу (2700 долл. США).

27. Оснащение жилых помещений. Предусматриваются ассигнования для целей замены разных предметов имеющегося оборудования, включая вентиляторы, водонагревательные установки, фритюрницы, плиты, жаровни и кухонное оборудование (40 000 долл. США).

28. Разное оборудование. Предусматриваются ассигнования на цели заправки и технического обслуживания более 590 различных огнетушителей (20 000 долл. США) и других единиц оборудования (3000 долл. США).

29. Запасные части, ремонт и техническое обслуживание. Предусматриваются ассигнования на цели закупки запасных частей для генераторов и кондиционеров воздуха (145 000 долл. США). Предусматриваются также ассигнования по статье третьего эшелона ремонта (57 700 долл. США) и ремонта аппаратуры обработки данных (9100 долл. США).

30. Услуги ревизоров. Предусматриваются ассигнования на цели оплаты услуг по проведению внешних ревизий (93 200 долл. США).

31. Услуги по контрактам. Предусматриваются ассигнования на оплату услуг, включая прачечные услуги (269 800 долл. США), парикмахерские услуги/пошив одежды/ремонт обуви (66 100 долл. США), уход за территорией (72 000 долл. США), борьбу с грызунами и вредителями (24 000 долл. США), услуги по уборке/эксплуатации помещений (168 000 долл. США), удаление мусора и отходов (19 200 долл. США) и техническое обслуживание прачечных и кухонь (15 600 долл. США).

32. Прочие разные услуги. Предусматриваются ассигнования на оплату услуг юристов, банковских сборов, компенсацию потерь, связанных с колебаниями валютных курсов, и помещение рекламных объявлений в газетах, а также чистку резервуаров для септической обработки отходов, чистку и ремонт резервуаров для хранения воды и борьбу с вредителями на территориях баз патрулирования и наблюдения (50 000 долл. США).

33. Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки. Предусматриваются ассигнования по статьям личного снаряжения, медалей и флагов ООН из расчета в 35 долл. США на одного военнослужащего в течение шести месяцев (76 800 долл. США), обмундирования 39 сотрудников полевой службы (3900 долл. США) и флагов для служебных транспортных средств и церемониальных мероприятий (31 300 долл. США).

34. Материалы для полевых защитных сооружений. Предусматриваются ассигнования на цели замены мешков с песком (6000 долл. США) и поврежденных и похищенных материалов (25 000 долл. США) и закупка колючей проволоки (15 000 долл. США) и заграждений (10 000 долл. США).

35. Оперативные карты. Предусматриваются ассигнования на цели приобретения карт демилитаризованной зоны и прилегающих к ней районов в соответствии с оперативными потребностями (6000 долл. США).

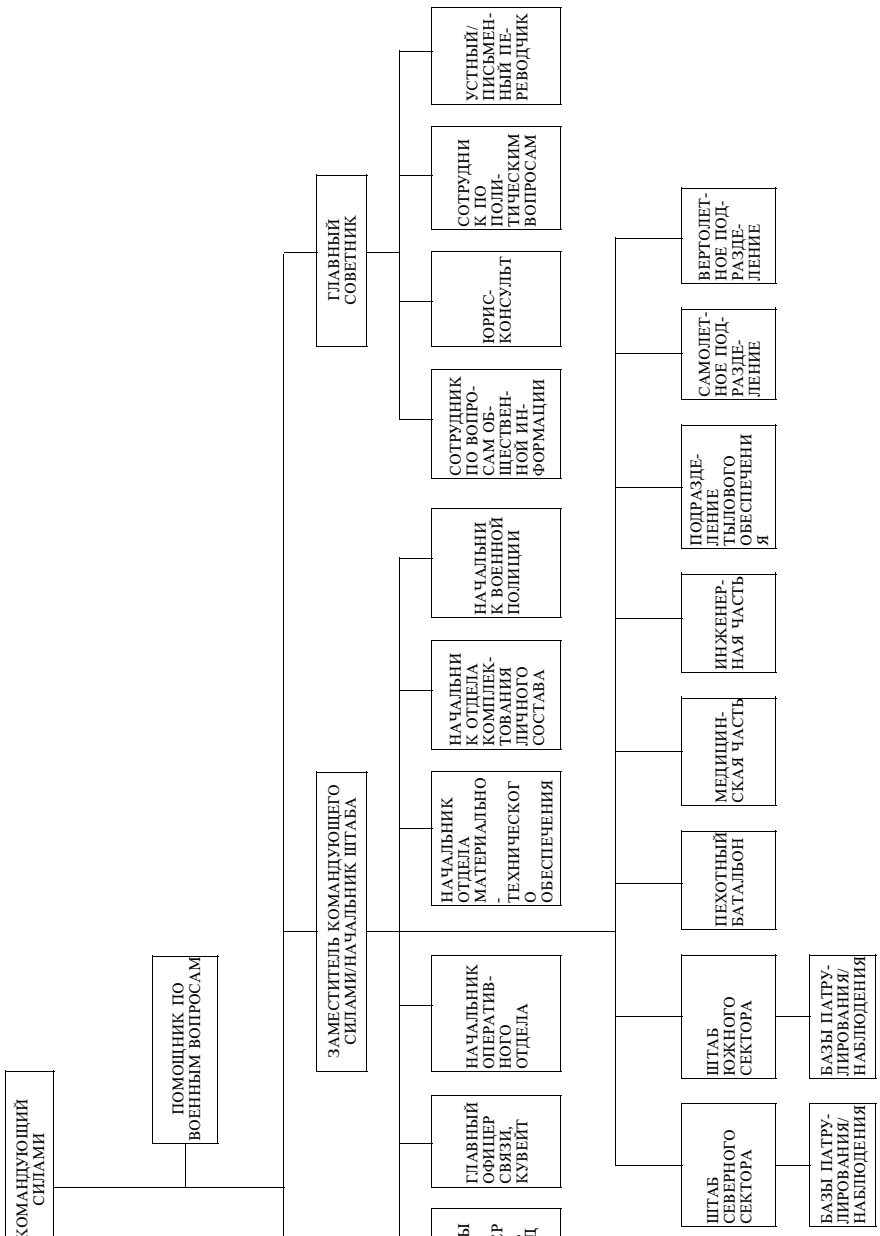
36. Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения. Предусматриваются ассигнования на цели закупки квартирмейстерского имущества и имущества общего назначения на основе фактического потребления, а именно: кислорода, ацетилена и фреона (29 700 долл. США), упаковочных материалов (13 100 долл. США), кухонных принадлежностей и посуды (2500 долл. США), постельных принадлежностей (18 000 долл. США), а также предметов общего назначения, включая рукавицы и аккумуляторные батареи (6200 долл. США).

37. Программы профессиональной подготовки. Предусматриваются ассигнования на цели профессиональной подготовки офицеров штаба миссии в области электронной обработки данных (10 000 долл. США).

38. Программа разминирования. Предусматриваются ассигнования на закупку взрывчатых веществ и принадлежностей для уничтожения мин, включая детонирующий шнур, пластическую взрывчатку и электрические капсюли-детонаторы для мин и неразорвавшихся боеприпасов в целях поддержки операций ИКМООНН (10 000 долл. США).

39. Коммерческие перевозки. Предусматриваются ассигнования для покрытия расходов по транспортировке и таможенной очистке в связи с официальными перевозками товаров в Кувейт и из Кувейта, а также в отношении других предметов, не включенных в другие разделы сметы расходов (100 000 долл. США).

Приложение III
Организационная структура



Приложение IV
Нынешнее и предлагаемое штатное расписание

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории					
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	**Итого**	(Высший разряд)	(Прочие разряды)	**Итого**	Местный персонал	Персонал, работающий по контрактам	**Всего**
Канцелярия Командующего Силами															
Нынешнее	—	1	—	1	—	4	1	—	**7**	—	3	**3**	10	—	**20**
Предлагаемое	—	1	—	1	—	4	1	—	**7**	—	3	**3**	10	—	**20**
Канцелярия главного административного сотрудника															
Нынешнее	—	—	—	1	—	—	—	—	**1**	—	2	**4**	1	—	**6**
Предлагаемое	—	—	—	1	—	—	—	—	**1**	—	2	**4**	1	—	**6**
Секция по кадровым вопросам															
Нынешнее	—	—	—	—	1	—	—	—	**1**	1	2	**3**	3	—	**7**
Предлагаемое	—	—	—	—	1	—	—	—	**1**	1	2	**3**	3	—	**7**
Финансовая секция															
Нынешнее	—	—	—	—	1	—	—	—	**1**	1	3	**6**	10	—	**17**
Предлагаемое	—	—	—	—	1	—	—	—	**1**	1	3	**6**	10	—	**17**
Секция закупок															
Нынешнее	—	—	—	—	—	1	—	—	**1**	—	1	**2**	6	—	**9**
Предлагаемое	—	—	—	—	—	1	1	—	**2**	—	1	**2**	6	—	**10**
Секция общего обслуживания															
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	**—**	—	1	**7**	36	—	**43**
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	—	—	**—**	—	1	**7**	32	—	**39**
Секция вспомогательного инженерно-технического обслуживания															
Нынешнее	—	—	—	—	—	1	—	—	**1**	—	1	**5**	44	—	**50**
Предлагаемое	—	—	—	—	—	1	—	—	**1**	—	1	**5**	44	—	**50**
Секция связи															
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	1	—	**1**	—	3	**15**	19	—	**35**
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	—	—	**—**	—	2	**13**	12	—	**25**
Секция электронной обработки данных															
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	**—**	—	—	**—**	—	—	**—**
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	1	—	**1**	—	1	**2**	7	—	**10**
Секция транспорта															
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	**—**	—	1	**13**	41	—	**54**
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	—	—	**—**	—	1	**13**	41	—	**54**
Итого															
Нынешнее	—	1	—	2	2	6	2	—	**13**	2	17	**58**	170	—	**241**
Предлагаемое	—	1	—	2	2	6	3	—	**14**	2	17	**58**	166	—	**238**

Приложение V
Обоснование дополнительных кадровых потребностей

1. Сотрудник по вопросам контрактов, С-3. В настоящее время в ИКМООНН работает один сотрудник по закупкам класса С-4. Включение в штатное расписание сотрудника по вопросам контрактов обеспечит эффективное функционирование механизмов внутреннего контроля в области управления закупками.

2. ИКМООНН заключает контракты на приобретение разнообразных товаров и услуг, включая, в частности, услуги в области питания, обеспечения жизни и быта, а также такие товары, как вода в бутылках, авиационное топливо и горючее и смазочные материалы. Эти контракты предназначены для снабжения примерно 1300 военных и гражданских участников Миссии. Сотрудник по вопросам контрактов будет нести ответственность за составление контрактов/всеобъемлющих заказов на поставки и управление их выполнением. Сложность связанной с контрактами работы варьируется от исключительно сложных контрактов, связанных с обеспечением жизни и быта и услугами в области питания, до простых единовременных контрактов, связанных с мелкими строительными работами и арендой тяжелой строительной техники. Действуя под общим руководством главного сотрудника по закупкам, сотрудник по вопросам контрактов будет заниматься деятельностью миссии, связанной с контрактами.

3. Кроме того, сотрудник по вопросам контрактов будет также нести ответственность за выполнение функций по наблюдению за продажей имущества ИКМООНН после принятия решений о списании Советом по вопросам имущества ИКМООНН, а также постоянно поддерживать связь с руководящими военными и гражданскими сотрудниками, реквизиционными подразделениями миссии и подрядчиками.

4. В целях выполнения этих функций на сотрудника по вопросам контрактов будут возложены следующие задачи:

   a) развертывание процесса заключения контрактов путем: обзора заявок на оказание услуг по контрактам и наличия средств; проведения обследования рынков и определения надлежащего числа подрядчиков; подготовки тендеров и/или просьб о выдвижении предложений; оценки заявок/предложений и обеспечения соблюдения надлежащих процедур конкурентных торгов, включая подготовку документов для представления местному комитету и/или местному комитету по контрактам;

   b) обеспечения надлежащего организационного оформления процесса заключения контрактов;

   c) наблюдения за исполнением контрактов и принятия необходимых мер в целях производства выплат;

   d) оказания содействия главному сотруднику по закупкам в том, что касается административных аспектов закупок, включая руководство работой младшего сотрудника по вопросам контрактов.

Приложение VI
Выделенные ресурсы и оперативные расходы на период с 9 апреля 1991 года по 30 июня 1997 года

(В долл. США)

	Брутто	Нетто
A. Сводные данные о ресурсах		
1. Ресурсы		
9 апреля — 8 октября 1991 года		
Ассигнования (резолюция 45/260)	**60 977 000**	**60 000 000**
9 октября 1991 года — 8 апреля 1992 года		
Ассигнования (резолюция 46/197)	**33 600 000**	**32 649 000**
9 апреля — 31 октября 1992 года		
Ассигнования (резолюция 47/208 A)	**28 500 000**	**27 698 200**
1 ноября 1992 года — 31 октября 1993 года		
Ассигнования (резолюции 47/208 A и B)	**59 800 000**	**57 682 000**
1 ноября 1993 года — 30 апреля 1994 года		
Ассигнования (резолюция 48/242)	13 082 300	11 958 800
Добровольные взносы наличными	23 917 700	23 917 700
Итого	**37 000 000**	**35 876 500**
1 мая — 31 октября 1994 года		
Ассигнования (резолюция 49/245)	11 748 800	10 625 600
Добровольные взносы наличными	21 251 200	21 251 200
Итого	**33 000 000**	**31 876 800**
1 ноября 1994 года — 30 июня 1995 года		
Ассигнования (резолюция 49/245)	15 480 500	13 759 700
Добровольные взносы наличными	27 519 500	27 519 500
Итого	**43 000 000**	**41 279 200**
1 июля 1995 года — 30 июня 1996 года		
Ассигнования (резолюция 50/234)	21 742 800	19 129 200
Добровольные взносы наличными	38 257 200	38 257 200
Итого	**60 000 000**	**57 386 400**
1 июля 1996 года — 30 июня 1997 года		
Ассигнования (резолюция 50/234)	18 761 233	16 690 333
Добровольные взносы наличными (резолюция 50/234)	33 380 667	33 380 667
Итого	**52 141 900**	**50 071 000**
Итого по разделу 1	**408 018 900**	**394 519 100**
2. Оперативные расходы		
9 апреля — 8 октября 1991 года		
Расходы	**55 091 223**	**54 531 505**
9 октября 1991 года — 8 апреля 1992 года		
Расходы	**29 153 827**	**28 523 047**
9 апреля — 31 октября 1992 года		
Расходы	**27 527 583**	**26 896 308**

		Брутто	Нетто
	1 ноября 1992 года — 31 октября 1993 года		
	Расходы	**39 800 000**	**37 991 100**
	1 ноября 1993 года — 31 октября 1994 года		
	Расходы	**58 830 600**	**56 755 600**
	1 ноября 1994 года — 31 декабря 1995 года		
	Расходы	**67 296 300**	**65 072 400**
	1 января — 30 июня 1996 года		
	Расходы	**25 827 800**	**24 874 400**
	1 июля 1996 года — 30 июня 1997 года		
	Расходы	**52 141 900**	**50 071 000**
	Итого по разделу 2	**355 669 233**	**344 715 360**
3.	Суммы, зачтенные государствам-членам		
	9 апреля — 31 октября 1993 года	11 304 367	10 311 740
	1 ноября 1992 года — 31 октября 1993 года	20 000 000	19 774 800
	1 ноября 1993 года — 31 октября 1994 года	3 837 600	3 665 900
	1 ноября 1993 года — 31 октября 1994 года (Кувейт)	7 331 800	7 331 800
	Итого по разделу 3	**42 473 767**	**41 084 240**
4.	Неизрасходованный остаток (1 минус 2 и 3)	**9 875 900**	**8 719 500**
B.	**Положение с наличностью**		
1.	Поступления		
	Полученные начисленные взносы	196 728 099	196 728 099
	Добровольные взносы наличными	144 326 267	144 326 267
	Итого по разделу 1	**341 054 366**	**341 054 366**
2.	За вычетом чистых оперативных расходов		
	9 апреля — 8 октября 1991 года	55 091 223	54 531 505
	9 октября 1991 года — 8 апреля 1992 года	29 153 827	29 523 047
	9 апреля — 31 октября 1992 года	27 527 583	26 896 308
	1 ноября 1992 года — 31 октября 1993 года	39 800 000	37 991 100
	1 ноября 1993 года — 31 октября 1994 года	58 830 600	56 755 600
	1 ноября 1994 года — 31 декабря 1995 года	67 296 300	65 072 400
	1 января — 30 июня 1996 года	25 827 800	24 874 400
	1 января — 30 июня 1997 года	52 141 900	50 071 000
	(Итого по статье A.2)	**355 669 233**	**344 715 360**
3.	Планируемый текущий дефицит (1 минус 2)	(14 614 867)	(3 660 994)